

# Personally Owned Devices (PODs) Release Form

## MẪU ĐƠN PHÓNG THÍCH CÁC THIẾT BỊ SỞ HỮU CÁ NHÂN (PODs)

Tên Học Sinh (Student Name) \_\_\_\_\_  
*Xin Vui Lòng Viết Bằng Chữ In* *Giáo Viên / Phòng Chủ Nhiệm (Teacher / Homeroom)*

Kiểu và số seri (serial numbers) của những vật dụng được miễn trách nhiệm pháp lý (Description and serial numbers of the item(s) to be released from liability): \_\_\_\_\_

Trang thiết bị, cùng thêm với bất kỳ công nghệ nào mà học sinh được liệt kê ở trên mang đến trường **không** phải là tài sản của Các Trường Công Lập Quận Gwinnett (GCPS), nhưng được sở hữu và sử dụng bởi một học sinh có tên nêu trên cho mục đích giảng dạy và học tập trong lúc đi học. Bằng cách ký vào mẫu đơn này, nhà trường và các bậc phụ huynh đồng ý rằng thiết bị này chỉ có thể được sử dụng tại trường để hỗ trợ cho các quy trình giảng dạy và học tập cụ thể, bao gồm thời gian và địa điểm nơi mà học sinh có thể không có được sự trực tiếp giám sát của nhân viên nhà trường.

Miễn là được sử dụng cho mục đích giảng dạy và học tập hoặc những hoạt động được nhà trường cho phép, thiết bị này có thể được sử dụng trên các cơ sở của khu học chánh. Các thiết bị này bao gồm, nhưng không giới hạn đến, phần tiếp sau đây:

- Máy tính xách tay (Notebook, netbook, hoặc laptop)
- Thiết bị đọc sách điện tử (eReaders) và các thiết bị máy tính bảng (Kindle, Nook, iPad ...)
- Máy nghe nhạc và xem phim như các loại iPod và MP3, bao gồm WiFi
- Điện thoại thông minh (Smartphones) và các thiết bị di động khác
- Các thiết bị khác với giao diện máy tính (computer interfaces)

Học sinh không được kết nối thiết bị của họ với các mạng của GCPS bằng một cách không được chấp thuận hoặc cho những hoạt động ngoài ra các hoạt động liên quan đến giảng dạy và học tập. Học sinh và các bậc phụ huynh phải nhận biết rằng truy cập tài liệu không thích hợp trong khi ở trường thì sẽ bị đưa vào thủ tục trường học địa phương để thi hành kỷ luật, bao gồm tịch thu thiết bị.

Cách thức sử dụng **công nghệ** thích hợp và không thích hợp và **nội dung** liên quan được trình bày chi tiết trong các chính sách của khu học và trường học địa phương và các thỏa thuận về sự sử dụng có thể chấp nhận được

GCPS không chịu trách nhiệm cho bất kỳ việc bảo trì, hư hại, trộm cắp, cách sử dụng và các khoản phí sử dụng, hoặc mất mát của thiết bị không phải của khu học chánh này. Học sinh sử dụng các thiết bị này chịu trách nhiệm cho việc bảo trì, chăm sóc, và bảo vệ các thiết bị cá nhân của họ mà họ chọn để mang đến trường. Thông qua văn kiện này, các bậc phụ huynh và học sinh đồng ý rằng công nghệ của họ, bất kể quyền sở hữu, sẽ được sử dụng một cách nhất quán với Chính Sách Sử Dụng Có Thể Chấp Nhận Được của khu học.

Các bậc phụ huynh miễn tất cả trách nhiệm pháp lý và đảm bảo Các Trường Công Lập Quận Gwinnett, nhân viên của trường, và những người được quy định khỏi phải chịu trách nhiệm cho các thiết bị này.

Giấy phép này chỉ có hiệu lực cho niên học hiện hành, và có thể bị thu hồi bởi các viên chức nhà trường tại bất kỳ thời gian nào vì việc sử dụng không thích đáng của thiết bị, hoặc vì lý do khác.

\_\_\_\_\_  
(Chữ ký phụ huynh / người giám hộ)  
(parent / guardian signature)

\_\_\_\_\_  
(Chữ Ký của Nhân Viên có Thẩm Quyền của GCPS )  
(Signature of Authorized GCPS staff)

\_\_\_\_\_  
(Xin vui lòng viết bằng chữ in) (please print)

\_\_\_\_\_  
(Xin vui lòng viết bằng chữ in) (please print)

\_\_\_\_\_  
(Chữ ký học sinh) (student signature)

\_\_\_\_\_  
(Ngày tháng năm) (date)